

MRC DE MARIA-CHAPDELAINE

MUNICIPALITÉ D'ALBANEL

2018-09-10

PROCÈS-VERBAL DU 10 SEPTEMBRE 2018

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal d'Albanel tenue à la salle du conseil, située au 160, rue Principale à Albanel, le lundi 10 septembre 2018 à 19 h 30, sous la présidence de madame Francine Chiasson, mairesse.

Sont présents : Mmes Édith Pouliot, conseillère
Isabelle Thibeault, conseillère
MM. Tommy Laliberté, conseiller
Stéphane Bonneau, conseiller
Dave Plourde, conseiller
Jason Turner, conseiller

Les membres présents forment un quorum.

La séance est ouverte à 19 h 30 par madame Francine Chiasson, mairesse.

Monsieur Réjean Hudon fait fonction de secrétaire-trésorier.

Madame la mairesse souhaite la bienvenue et poursuit avec la présentation de l'ordre du jour.

ORDRE DU JOUR

1. Mot de bienvenue et ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Exemption de lecture des procès-verbaux de la séance ordinaire du 13 août 2018 et de la séance extraordinaire du 27 août 2018
4. Adoption du procès-verbal des procès-verbaux de la séance ordinaire du 13 août 2018 et de la séance extraordinaire du 27 août 2018
5. **ADMINISTRATION**
 - 5.1 Acceptation de la liste des comptes d'août 2018
 - 5.2 Rapport des revenus d'août 2018
 - 5.3 Dépôt du procès-verbal de correction pour le règlement d'emprunt n° 18-237
 - 5.4 Aide à l'entreprise – Demande d'aide financière de six entreprises
6. **TRANSPORTS**
7. **HYGIÈNE DU MILIEU**
8. **URBANISME ET DÉVELOPPEMENT**
 - 8.1 Rapport de l'inspecteur en bâtiment d'août 2018
9. **LOISIRS ET CULTURE**
 - 9.1 Activités B.A.N.G. – Embauche de deux animatrices
10. **DONS ET SUBVENTIONS**
 - 10.1 Troisième édition de *La Grande marche Maria-Chapdelaine*
 - 10.2 Table régionale de concertation des aînés du Saguenay–Lac-Saint-Jean – Journée internationale des aînés 2018

11. RÉSOLUTIONS

11.1 Déclaration commune – Forum des communautés forestières

12. FORMATIONS

13. INFORMATION

13.1 MAMOT – Approbation du règlement d’emprunt n° 18-237, modifié par la résolution n° 18-185

13.2 Groupe conseil novo SST – Votre classement dans les Mutuelles à performance Novo pour l’année 2019

14. INVITATIONS

15. CORRESPONDANCE

15.1 Demande d’accès au réseau d’eau potable du Coteau-Marcil pour la résidence du 594, route 169

16. SUIVI DES COMITÉS

17. AUTRES SUJETS

18. PÉRIODE DE QUESTIONS

19. LEVÉE OU AJOURNEMENT DE LA SÉANCE

18-196

2. ADOPTION DE L’ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ PAR JASON TURNER, CONSEILLER
APPUYÉ PAR TOMMY LALIBERTÉ, CONSEILLER
ET RÉSOLU UNANIMEMENT :

QUE le conseil de la municipalité d’Albanel adopte l’ordre du jour tel que présenté en laissant l’ordre du jour ouvert à d’autres sujets.

18-197

3. EXEMPTION DE LECTURE DES PROCÈS-VERBAUX DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 13 AOÛT 2018 ET DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 27 AOÛT 2018

ATTENDU QUE chaque membre du conseil a reçu une copie des procès-verbaux de la séance ordinaire du 13 août 2018 et de la séance extraordinaire du 27 août 2018;

ATTENDU QUE tous les membres du conseil en ont pris connaissance;

IL EST PROPOSÉ PAR ISABELLE THIBEAULT, CONSEILLÈRE
APPUYÉ PAR STÉPHANE BONNEAU, CONSEILLER
ET RÉSOLU UNANIMEMENT :

QUE le conseil de la municipalité d’Albanel décrète l’exemption de lecture des procès-verbaux de la séance ordinaire du 13 août 2018 et de la séance extraordinaire du 27 août 2018.

18-198

4. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 13 AOÛT 2018 ET DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 27 AOÛT 2018

IL EST PROPOSÉ PAR ÉDITH POULIOT, CONSEILLÈRE
APPUYÉ PAR DAVE PLOURDE, CONSEILLER
ET RÉSOLU UNANIMEMENT :

QUE le conseil de la municipalité d’Albanel adopte les procès-verbaux de la séance ordinaire du 13 août 2018 et de la séance extraordinaire du 27 août 2018.

CERTIFICAT DE FONDS DISPONIBLES POUR DÉPENSES PROJÉTÉES

Je soussigné certifie par les présentes qu'il y a des fonds disponibles pour les fins pour lesquelles les dépenses, d'une somme de **260 619,91 \$**, ci-après décrites sont projetées par le conseil.

Réjean Hudon, directeur général

5. ADMINISTRATION

18-199

5.1 ACCEPTATION DE LA LISTE DES COMPTES D'AOÛT 2018

IL EST PROPOSÉ PAR ÉDITH POULIOT, CONSEILLÈRE
APPUYÉ PAR DAVE PLOURDE, CONSEILLER
ET RÉSOLU UNANIMEMENT :

QUE le conseil de la municipalité d'Albanel approuve les listes des comptes payés et des comptes à payer pour le mois d'août 2018 telles que décrites ci-dessous :

Comptes à payer	105 447,67 \$
Comptes payés	94 363,00 \$
Salaires nets d'août 2018 + REER d'août	60 809,24 \$
Total :	260 619,91 \$

5.2 RAPPORT DES REVENUS D'AOÛT 2018

Le rapport des revenus pour le mois d'août 2018, d'une somme de **101 647,51 \$**, est déposé au conseil municipal d'Albanel par le directeur général.

5.3 DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE CORRECTION POUR LE RÈGLEMENT D'EMPRUNT N° 18-237

Le directeur général dépose au conseil le procès-verbal de correction pour le règlement d'emprunt n° 18-237 décrétant une dépense de 1 413 708 \$ et un emprunt de 1 399 708 \$ pour l'exécution des travaux de remplacement de conduites d'égout sanitaire, pluvial et d'eau potable sur la rue Principale Sud et sur la rue Industrielle Nord.

18-200

5.4 AIDE À L'ENTREPRISE – DEMANDE DE SIX ENTREPRISES

ATTENDU QUE les entreprises Multi-Services Albanel, Gestion A. St-Pierre (2004) inc., Marché Tradition, Gaudreault mini-mécanique, Fabrication sans limites et Jérôme Duchesne ont présenté une demande d'aide financière dans le cadre de notre Politique d'intervention en matière de développement économique;

ATTENDU QUE cinq de ces demandes ont fait l'objet d'une recommandation favorable de la part du Comité d'aide à l'entreprise;

ATTENDU QU'une demande, ne répondant pas aux critères établis, a été refusée;

POUR CES RAISONS,

IL EST PROPOSÉ PAR ÉDITH POULIOT, CONSEILLÈRE
APPUYÉ PAR ISABELLE THIBEAULT, CONSEILLÈRE
ET RÉSOLU UNANIMEMENT :

QUE le conseil de la municipalité d'Albanel autorise le versement des subventions suivantes comme recommandé par notre comité d'aide à l'entreprise :

Entreprises	Sommes autorisées				
	2018	2019	2020	2021	2022
Multi-Services Albanel	2 500 \$				
Gestion A. St-Pierre inc.	2 500 \$	3 500 \$	4 000 \$		
Marché Tradition	5 000 \$	5 000 \$	5 000 \$	5 000 \$	5 000 \$
Gaudreault mini-mécanique	2 000 \$				
Fabrication sans limites	3 750 \$	3 750 \$	3 750 \$		

6. TRANSPORTS

7. HYGIÈNE DU MILIEU

8. URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

8.1 RAPPORT DE L'INSPECTEUR EN BÂTIMENT D'AOÛT 2018

Le rapport de l'inspecteur pour le mois d'août fait état de :

Nature des demandes	Nombre	Total \$
Permis de construction (autre)	1	750 000 \$
Permis de rénovation	9	113 304 \$
Recherche pour certificat de localisation	2	

9. LOISIRS ET CULTURE

18-201

9.1 ACTIVITÉS B.A.N.G. – EMBAUCHE DE DEUX ANIMATRICES

IL EST PROPOSÉ PAR DAVE PLOURDE, CONSEILLER
APPUYÉ PAR JASON TURNER, CONSEILLER
ET RÉSOLU UNANIMEMENT :

QUE le conseil de la municipalité d'Albanel autorise l'embauche et le paiement de deux animatrices pour les activités « B.A.N.G. » pour la période du 24 septembre 2018 au 5 avril 2019, et ce, s'il y a suffisamment d'inscriptions pour réaliser les activités, à raison de 2 activités de 2 heures par semaine pendant 24 semaines, soit :

- ♦ Jennifer Pelchat.....13 \$/heure;
- ♦ Amélie Girard.....13 \$/heure.

10. DONS ET SUBVENTIONS

18-202

10.1 TROISIÈME ÉDITION DE *LA GRANDE MARCHE MARIA-CHAPDELAINÉ*

IL EST PROPOSÉ PAR ISABELLE THIBEAULT, CONSEILLÈRE
APPUYÉ PAR TOMMY LALIBERTÉ, CONSEILLER
ET RÉSOLU UNANIMEMENT :

QUE le conseil de la municipalité d'Albanel accorde une somme de 100 \$ à la Grande marche du Maria-Chapdelaine 2018 à titre de participation financière pour la troisième édition de l'évènement.

QUE le conseil s'engage également à publiciser l'évènement sur la page Facebook de la municipalité ainsi que sur le tableau électronique.

10.2 TABLE RÉGIONALE DE CONCERTATION DES AÎNÉS DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN – JOURNÉE INTERNATIONALE DES AÎNÉS

Le conseil de la municipalité d'Albanel ne donne pas suite à cette demande.

11. RÉSOLUTIONS

18-203

11.1 DÉCLARATION COMMUNE – FORUM DES COMMUNAUTÉS FORESTIÈRES

CONSIDÉRANT QUE les économies de la forêt procurent des emplois directs à plus de 106 000 personnes et représentent 2,8 % de l'économie québécoise;

CONSIDÉRANT QUE les activités économiques qui forment les économies de la forêt contribuent à plus de 9,5 milliards de dollars à l'économie québécoise, dont près de 1 milliard lié à l'exploitation de produits forestiers non ligneux et aux activités récréatives;

CONSIDÉRANT QUE le Forum des communautés forestières organisé par la FQM, qui s'est tenu à Québec le 28 novembre dernier, s'est conclu par la signature d'une déclaration commune par plus de 14 signataires représentatifs des différentes activités économiques liées à la forêt;

IL EST PROPOSÉ PAR JASON TURNER, CONSEILLER
APPUYÉ PAR DAVE PLOURDE, CONSEILLER
ET RÉSOLU UNANIMEMENT :

QUE le conseil de la municipalité d'Albanel accorde son appui à la déclaration commune adoptée lors du Forum des communautés forestières 2017;

QUE le conseil accepte de demander à la FQM de mener les actions nécessaires visant la réalisation des engagements issus de la déclaration commune du Forum des communautés forestières 2017;

QUE la résolution soit transmise au premier ministre du Québec (c. c. MDDELCC, MFFP, MFQ, MESI, MAPAQ, MAMOT) et au premier ministre du Canada.

12. FORMATIONS

13. INFORMATION

13.1 MAMOT – Approbation du règlement d’emprunt n° 18-237, modifié par la résolution n° 18-185

13.2 Groupe conseil novo SST – Votre classement dans les Mutuelles à performance Novo pour l’année 2019

14. INVITATIONS

15. CORRESPONDANCE

15.1 Demande d’accès au réseau d’eau potable du Coteau-Marcil pour la résidence du 594, route 169

16. SUIVI DES COMITÉS

Les élus municipaux informent l’assemblée des différents comités auxquels ils ont assisté depuis la dernière séance. Les sujets discutés portent notamment sur :

- Les dossiers soumis au comité de l’aide à l’entreprise;
- La manifestation de plusieurs bénévoles souhaitant s’impliquer auprès du comité du Festival de la gourgane;
- Réunion du comité d’embellissement pour la fin de la saison;
- Inauguration de la centrale électrique de la 11^e chute.

17. AUTRES SUJETS

18. PÉRIODE DE QUESTIONS

Lors de la présente séance, les questions posées portent sur les sujets suivants :

- Les quotes-parts de la municipalité pour la centrale de la 11^e chute et la retombée économique pour Albanel;
- La demande de branchement au réseau d’aqueduc du Coteau-Marcil pour la résidence de la route 169;
- Les critères de sélection pour l’aide à l’entreprise;
- Les détails du règlement d’emprunt n° 18-237;
- Les projets et l’échéancier de la Municipalité concernant la réfection du Grand Rang Sud;
- Les conséquences de la pluie sur les maisons du Grand Rang Sud;
- Les intentions de la Municipalité concernant la rue Industrielle;
- La présence d’une purge d’eau à côté de la municipalité;
- La réponse de la Commission scolaire concernant l’enlèvement des arbres.

18-204

19. LEVÉE OU AJOURNEMENT DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ PAR TOMMY LALIBERTÉ, CONSEILLER

QUE la séance soit levée à 20 h 30.

Fait et passé à Albanel en ce dixième jour de septembre 2018.

FRANCINE CHIASSON, mairesse

RÉJEAN HUDON, directeur général